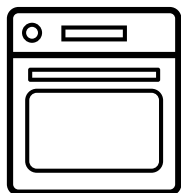




Electrolux



electrolux.com.cn

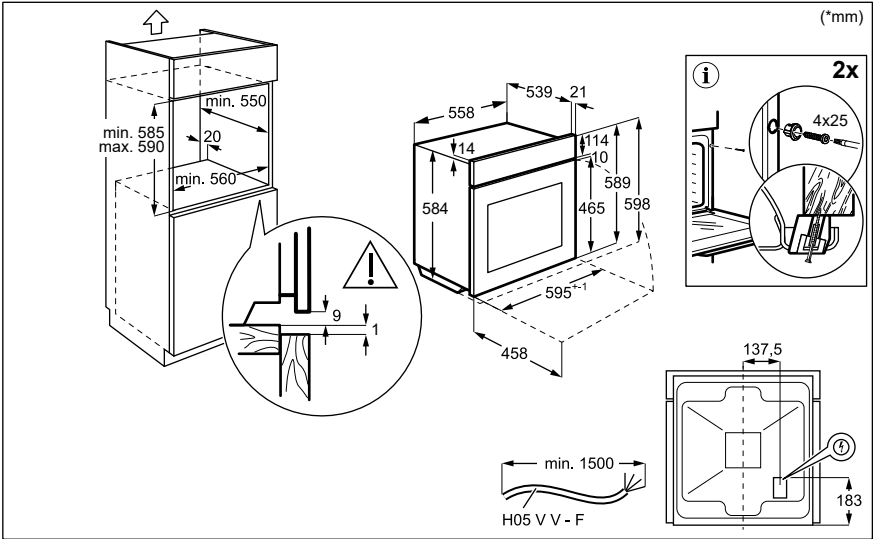
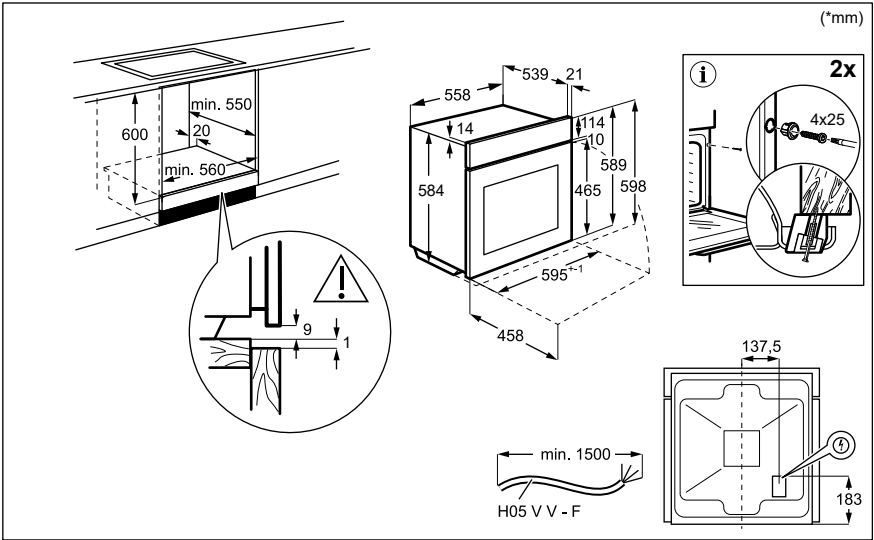


KODGC10BZ

ZH 用户手册 | 烘烤箱



安装



欢迎来到伊莱克斯！感谢您选择我们的电器。



浏览 www.electrolux.com.cn 以获取产品信息、用户手册、尺寸指南、服务支持等信息

内容

1. 安全信息.....3

2. 安全说明.....5

3. 产品说明.....7

4. 控制面板.....7

5. 首次使用.....7

6. 日常使用.....8

7. 附加功能.....9

8. 时钟功能.....9

9. 配件使用.....9

10. 提示技巧.....10

11. 清洁维护.....12

12. 故障排除.....14

13. 能效信息.....14

14. 维修服务指南.....15

15. 环境保护需求.....17

1. ⚠ 安全信息

请确保按照随附说明操作本机，否则可能发生安全事故。在安装和使用本机之前，请认真阅读随附的操作说明。对于不当安装或使用本机而造成的任何伤害或损害，制造商不承担任何责任。请妥善保管操作说明，并置于易于取用的地方，供将来参考之用。

- 器具不打算由存在肢体、感官或精神能力缺陷或缺少使用经验和知识的人(包括儿童)使用，除非有负责他们安全的人对他们进行与器具使用有关的监督或指导。
- 应照看好儿童，确保他们不玩耍本器具。
- 器具在使用期间会发热，注意避免接触烤箱内的发热单元。
- 警告：在使用时可触及部分可能会发热。儿童宜远离。
- 警告：不要使用粗糙擦洗剂或锋利的金属刮刀清洁烤箱门的玻璃。因为他们会擦伤玻璃表面，从而导致玻璃破碎。
- 不能使用蒸汽清洁剂。
- 警告：为避免可能出现的电击，换灯前应确定器具已断开电源。
- 如果电源软线损坏，为了避免危险，必须由制造商、其服务机构或类似的专业人员更换。
- 专业人员进行维护的家用电器，应由专业人员负责维护和维护后的检查。
- 维护情况应按照制造商制定的规程或使用说明进行记录并确认。
- 维护后的家用电器应能安全使用。在必要的情况下，应对维护后的家用电器进行安全检查。

- 使用者不应自行拆卸家用电器，不应变更内部接线、部件和保护装置。
- 使用者不应自行改变低压断路器或剩余电流动作保护器的设定值。
- 维护前，应从插座上拔下插头或通过其他等效方式断开电源，并等待家用电器冷却至室温。
- 使用过程中，请将家用电器的电源插头完全插入电源插座中，并保持电源插头与插座接触良好。
- 当需要使用延长线电源插座时，请使用符合国家标准要求的延长线电源插座。
- 人员离开现场时，请将电源断开。
- 产品出现异常噪声、异常气味、异常高温或故障时，请立即停止使用，关闭开关，断开电源。
- 不应从带插座的灯头上引接电源供给家用电器。
- 延长线电源插座所接家用电器的总额定电流值，不应超过原固定插座或线路的额定电流值。
- 本产品不应在易燃易爆物品附近或类似环境中使用。
- 从插座上拔下插头时，不应电源线施加拉力。
- 使用者不应以普通导体或超出规定电流容量的熔断体替换家用电器和电源的熔断体。
- 由于胶黏不认为是可靠的固定方式，因此不采用胶黏方式进行固定。

1.1 未成年人和弱势群体安全

- 清洁剂需存放在儿童接触不到的地方。
- 本设备运行或冷却时，请勿让儿童及宠物靠近。
- 所有包装材料需远离儿童，并妥善处理。
- 若设备配备童锁，应将其启用。
- 存在肢体、感官或精神能力缺陷或缺少使用经验和知识的人(包括儿童)不应对本设备进行清洁和维护。

1.2 一般安全

- 本设备仅用于烹饪。
- 本设备是为了室内单户家庭的日常使用而设计的。
- 本设备也可用于办公室、酒店客房、旅馆客房、民宿及其他类似住宿场所，前提是其使用量不超过(平均)家庭使用水平。
- 本设备的安装及电源线更换必须由专业人员操作。
- 未将本设备嵌入安装结构前，请勿使用。
- 进行任何维护操作前，请先断开本设备的电源。
- 务必戴上防烫手套取放配件或烤盘烤具。
- 只使用该烤箱推荐的温度传感探头。
- 如要卸下烤架支架，请先拉动烤架支架的前部，然后再将其后端拉离侧壁。按照相反的顺序安装支架。
- 在热解清洁之前，请从本机内腔取出所有配件并清理所有沉淀物/溢出物。

2. 安全说明

2.1 安装

⚠ 警告!

本设备必须由专业人员安装。

- 请拆除所有包装材料。
- 请勿安装或使用已损坏的设备。产品出现异常噪声、异常气味、异常高温或故障时，请立即停止使用，关闭开关，断开电源。
- 请遵照本公司网站上提供的安装说明进行操作。
- 本设备重量较大，移动时务必小心。请始终佩戴安全手套并穿着封闭式鞋履。
- 请勿通过把手拖拽设备。
- 请将设备安装在符合安装要求的安全且适宜的位置。本产品不应在易燃易爆物品附近或类似环境中使用。
- 请与其他设备和装置保持最低安全距离。
- 安装本机前，请检查本机的门能否无阻碍开启。
- 该设备配备有电动冷却系统。必须接通电源才能运行。

2.2 电气连接

⚠ 警告!

存在火灾或触电危险。

- 所有电气连接必须由专业电工操作。
- 本器具含有仅用于实现功能用途的接地连接。
- 请确保铭牌上的参数与市电电源的电气规格相匹配。
- 务必使用安装规范的防触电插座。
- 当需要使用延长线电源插座时，请使用符合国家标准要求的延长线电源插座。
- 延长线电源插座所接家用电器的总额定电流值，不应超过原固定插座或线路的额定电流值。
- 不应从带插座的灯头上引接电源供给家用电器。
- 请勿损坏电源插头和电源线。若需更换电源线，必须由本公司授权服务中心进行操作。
- 请勿让电源线接触或靠近设备门体及设备下方的凹槽，尤其在设备运行中或门体处于高温状态时。
- 带电部件和绝缘部件的防触电保护装置必须妥善固定，确保只能通过专业工具拆卸。

- 只有在安装过程结束后，才能将电源插头插入电源插座。确保在安装后，仍可方便地插拔电源插头。
- 使用过程中，请将家用电器的电源插头完全插入电源插座中，并保持电源插头与插座接触良好。
- 如果电源插座松动，切勿连接电源插头。
- 从插座上拔下插头时，不应应对电源线施加拉力。务必直接拉动电源插头。
- 仅可使用合格的隔离装置：线路保护断路器、熔断器（需从熔断器座中取出的螺旋式熔断器）、漏电保护器以及接触器。
- 进行电气安装时，务必安装隔离装置，以便可以断开本机与电源所有电极的连接。电极的触点开距宽度最小要达到 3mm。
- 使用者不应自行拆卸家用电器，不应变更内部接线、部件和保护装置。
- 使用者不应以普通导电体或超出规定电流容量的熔断体替换家用电器和电源的熔断体。
- 使用者不应自行改变低压断路器或剩余电流动作保护器的设定值。
- 由于胶黏不认为是可靠的固定方式，因此不采用胶黏方式进行固定。
- 产品出现异常噪声、异常气味、异常高温或故障时，请立即停止使用，关闭开关，断开电源。
- 本设备随机配备电源插头及电源线。

适用于在欧洲安装或更换的电缆型号：

H07 RN-F, H05 RN-F, H05 RRF, H05 VV-F, H05 V2V2-F (T90), H05 BB-F, H05Z1Z1-F

有关电缆的部分，请参考铭牌上的总功率。您也可以参考下表：

总功率（瓦）	电缆截面（mm ² ）
最大 1380	3x0.75
最大 2300	3x1
最大 3680	3x1.5

接地线（绿色/黄色电缆）必须比棕色相线和蓝色零线电缆长 2 厘米。

2.3 使用

⚠ 警告!

存在受伤、烧伤、触电或爆炸危险。

- 请勿更改本电器的规格。

- 确保通风口未被堵塞。
- 设备运行期间，必须有人照看。人员离开现场时，请将电源断开。
- 人员离开现场时，请将电源断开。
- 设备运行过程中，开门时务必小心，会有高温蒸汽排出。
- 请勿用湿手或设备接触水时操作本机。
- 请勿对打开的设备门施加压力。
- 请勿将设备用作工作台面或储物台面。
- 打开设备门时需谨慎。使用含酒精的食材可能会有安全隐患。
- 打开设备门时，请勿让火花或明火接触设备。
- 请使用专用的食物保存玻璃容器和瓶罐。
- 本产品不应在易燃易爆物品附近或类似环境中使用。

警告！

存在设备损坏风险。

- 为防止搪瓷损坏或变色，请注意：
 - 请勿将烤盘 / 烤具或其他物品直接放在设备内腔底部。
 - 请勿将铝箔纸直接放在设备内腔底部。
 - 请勿将水直接倒入处于高温状态的设备中。
 - 烹饪结束后，请勿将潮湿的餐具和食物留在设备内。
 - 拆卸或安装附件时需小心。
- 搪瓷或不锈钢出现变色并不会影响设备的使用性能。
- 制作湿润类蛋糕请使用深底烤盘。果汁可能会造成难以去除的永久性污渍。
- 请仅使用本设备随机配备的附件，或制造商推荐的附件。
- 烹饪时请始终保持设备门关闭。
- 若设备安装在家具面板（如柜门）后方，请注意：设备运行时，切勿关闭该家具面板。关闭的家具面板后方可能会积聚热量和湿气，进而导致设备、柜体或地面受损。设备使用完毕并完全冷却后，方可关闭家具面板。

2.4 清洁维护

警告！

存在受伤、火灾或设备损坏风险。

- 进行维护前，请关闭设备并将电源插头从市电插座上拔下。

- 请确保设备已冷却。设备未冷却时操作，玻璃面板可能存在破裂风险。门体玻璃面板若有损坏，请立即更换。更换请联系授权服务中心。
- 从设备上拆卸门体时需小心，门体重量较大。
- 每次使用后，请清洁并擦干设备、其内腔和配件，以防止蒸汽凝结、腐蚀和表面老化。
- 请定期检查产品是否有变质迹象，例如裂缝、水泡、分层、收缩、粘着、腐蚀，或其他不适合接触食物的明显质地或外观变化。请遵循清洁和护理说明以避免变质。
- 使用微纤维布、温水和中性清洁剂清洁本机和配件。请勿使用研磨性清洁剂、研磨性清洁垫、溶剂、尖锐或金属物品。
- 若使用烤箱专用喷雾清洁剂，请遵循其包装上的安全说明。
- 不要用清洁剂清洗催化搪瓷。

2.5 内部照明

警告！

存在触电风险。

- 关于本产品内部的照明灯及单独销售的备用照明灯，请注意：此类灯具专为承受家用电器内的极端物理环境（如高温、振动、潮湿）而设计，或用于显示设备的运行状态信息。它们不可用于其他用途，也不适用于家庭室内照明。
- 本产品所配光源的能效等级为 G 级。
- 请仅使用规格相同的照明灯进行更换。

2.6 维修服务

- 设备如需维修，请联系授权服务中心。请仅使用原装零配件。
- 仅使用原装配件。

2.7 废弃处理

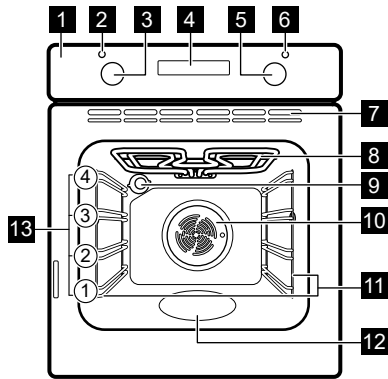
警告！

存在受伤或窒息风险。

- 关于设备的废弃处理方式，请咨询当地市政部门。
- 请先将设备与市电断开连接。
- 剪断靠近设备处的电源电缆，并将其妥善废弃处理。

3. 产品说明

3.1 概览



- 1 控制面板
- 2 电源灯/图标
- 3 加热功能旋钮
- 4 显示屏
- 5 控制旋钮（温度）
- 6 温度指示灯/图标
- 7 冷却风扇的排风口
- 8 加热元件
- 9 照明灯
- 10 风扇
- 11 烤盘支架，可拆卸
- 12 压模腔
- 13 烤盘位置

4. 控制面板

4.1 开启和关闭设备

要打开本机：

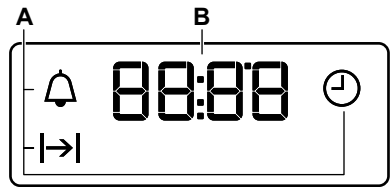
1. 按下旋钮。旋钮可拆卸（仅限部分型号）。
 2. 旋转加热功能旋钮以选择功能。
 3. 旋转控制旋钮以调整设置。
- 要关闭设备，请将加热功能旋钮拧至关闭位置 0。

4.2 传感器字段/按钮

- 设置时间。
- ⌚ 设置时钟功能。

+ 设置时间。

4.3 显示屏



- A. 时钟功能
- B. 定时器

5. 首次使用

⚠ 警告！

请参阅“安全”一章。

5.1 设置时间

第一次连接到电源后，稍作等候，直到显示屏显示：“00:00”或“12:00”（取决于型号）。

1. +, - 按下以设置时间。

2. ⌚ - 按下以确认，否则设定的当前时间会在 5 秒钟后自动保存。

5.2 初次预热和清洁

初次使用并接触食物之前，请预热空设备。设备可能会散发难闻的气味和烟雾。预热时请确保房间通风。

- 1. 取出本机中的所有配件及可拆卸烤架支架。
- 2. 设置该功能 。设置最高温度。请参阅日常使用。让本机运行 1 小时。
- 3. 设置该功能 。设置最高温度。让本机运行 15 分钟。
- 4. 设置该功能 。设置最高温度。让本机运行 15 分钟。

- 5. 关闭设备，并等待其冷却。
- 6. 仅使用沾有温水和中性清洁剂的微纤维布清洁本机及配件。
- 7. 将配件和可拆卸烤架支架放回原本位置。

6. 日常使用

 **警告!**
请参阅“安全”一章。

6.1 加热功能

	灯 打开照明灯。
	风扇烹饪 用于使用多个烤架在相同烹饪温度下烘烤或者焙烤食物，香味不会消散。
	潮湿风扇烘焙 此功能可在烹饪过程中实现节能。在使用此功能时，本机内部的温度可能不同于设定的温度。可以降低加热功率。有关更多信息，请参阅“使用说明”一章关于以下内容的说明：潮湿风扇烘焙。
	完美风扇烹饪 PLUS 在烹饪过程中加湿。在烘焙过程中，烤至色泽鲜亮，酥脆适中。在重新加热过程中产生更多汁液。
	常规烹饪 / 催化分解 在一个烤架位置上烘烤食物。/ 打开催化清洁。有关水清洗的更多信息，请参阅“养护和清洁”一章。
	底部加热 烘烤底部酥脆的蛋糕并保存食物。
	热风对流功能 烤肉和烘焙蛋糕。设定比常规烹饪低的温度，因为风扇可将热量在烤箱内均匀地分散。
	快速煎烤 煎烤大量薄片食物和烘烤面包。
	加速烧烤 在单层烤架上烤大块的连骨肉或带骨禽类。制作法式焗菜和使食物焦脆。

6.2 备注：潮湿风扇烘焙

此功能是为遵守能效等级和生态设计要求（根据 EU 65/2014 和 EU 66/2014）。测试基于：IEC/EN 60350-1。

烹饪过程中，烤箱门应关闭，这样不会中断功能并确保烤箱尽可能以最高的能效运作。

有关烹饪说明，请参阅提示技巧，潮湿风扇烘焙。有关一般节能建议，请参阅能效信息，节能提示。

6.3 设置加热功能

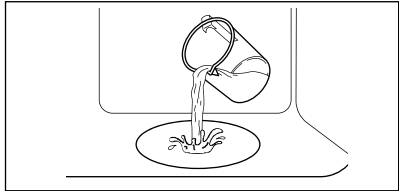
- 1. 旋转加热功能旋钮以选择加热功能。
- 2. 旋转控制旋钮以选择温度。
- 3. 烹饪结束后，将旋钮转到关闭位置以关闭设备。

6.4 设置功能：完美风扇烹饪 PLUS

此功能会在烹饪过程中增加湿度。

 **警告!**
存在烫伤和设备损坏风险。

- 1. 确保设备在冷却状态。
- 2. 向压模腔注入自来水。



内腔凸起的最大容量为 250 ml。在烹饪过程中或当设备为热态时，不可再次向压模腔注入水。

- 3. 设置该功能： .
- 4. 旋转控制旋钮以设置温度。
- 5. 将空设备预热 10 分钟 以创造湿度。

6. 将食物放入设备内。不得在烹饪期间打开烤箱门。

7. 要关闭本机，将加热功能旋钮拧至关闭位置。

8. 功能停止之后，再小心地打开烤箱门。释放出的湿气可能会造成烫伤。
9. 确保设备在冷却状态。清除压模腔中的水分。

7. 附加功能

7.1 冷却风扇

本机运行后，冷却风扇将自动启动使本机表面保持冷却。如果关闭本机，冷却风扇会继续运行，直到本机冷却。

7.2 安全恒温器

错误操作烘烤箱或有缺陷的组件可能导致危险的过热。为避免发生这种情况，烘烤箱配备了安全恒温器，可在必要时切断电源。温度降下之后，烘烤箱将再次自动启动。

8. 时钟功能

8.1 时钟功能表格

	当前时间 设置、更改或检查时间。
	持续时长 用于设置设备工作时长。
	分钟提醒 设置倒计时。该功能不影响设备的运行。您可以随时以及在设备关闭时设置此功能。

8.2 设置: 当前时间

1.  - 反复按动以更改当天时间。 - 闪烁。

2. ,  - 按动以设置时间。
大约 5 秒后，闪烁停止，并且显示屏将显示时间。

3.  设备连接到电源之后，若发生停电，或者未设置定时器时， 会闪烁。,  - 按动以设置时间。

8.3 设置: 持续时长

1. 设置加热功能和温度。

2.  - 反复按下。 - 闪烁。

3. ,  - 按动以设置时间：持续时长。
显示屏显示  - 设定时间结束时闪烁。
信号声响起，设备关闭。

4. 按任何按钮可停止该信号。

5. 将旋钮转到关闭位置。

8.4 设置: 分钟提醒

1.  - 反复按下。 - 闪烁。

2. ,  - 按动以设置时间。
该功能将在 5 秒后自动启动。当设置时间结束后，发出信号音。

3. 按任何按钮可停止该信号。

4. 将旋钮转到关闭位置。

8.5 取消: 时钟功能

1.  - 反复按直到时钟功能符号开始闪烁。

2. 按住 。
几秒钟后，时钟功能关闭。

9. 配件使用



警告!

请参阅“安全”一章。

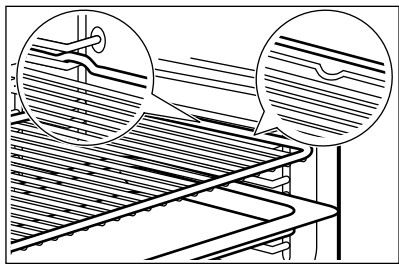
9.1 插入配件

根据型号提供附件。扫描二维码，了解如何使用本机随附的附件。您可以单独订购可选配件。如需了解更多信息，请联系您当地的供应商。



顶部的细小凹口可提高安全性并为设备倾斜时提供保护。该凹口同时也具备防倾功能。架子周围的边缘可防止炊具从架子上滑落。

将附件（金属烤架/托盘）插入烤架支架的导杆之间。确保烤架接触烘烤箱内部的背面，且机脚朝下。



如果您的托盘具有斜坡，请将其朝向烘烤箱内壁的背面放置。

如果附件上有铭文，请确保它朝向您。

如果您使用的是带孔的托盘，请将托盘/盘放在下面，以收集滴落的液体。

10. 提示技巧

10.1 烹饪建议

表中的温度和烹饪时间仅为指导性建议。具体取决于食谱以及所用材料的质量和数量。

本机的烘焙或烘烤方式可能与之前的设备有所不同。以下提示显示了建议的温度设置、烹饪时间和特定食物类型的烤架位置。

烤架位置是从烤箱底部开始计算。

如果找不到特定食谱的设置，可以参考类似设置。

有关节能提示，请参阅 能效信息。

表中使用的符号：

	食物类型
	加热功能
°C	温度

	配件
	烤架位置
	烹饪时间 (分钟)

10.2 潮湿风扇烘焙 - 推荐的配件

使用深色的不反光罐和容器。它们比浅色的反光盘碟有更好的吸热性。

- 披萨盘 - 深色、非反光、直径 28cm
- 烤盘 - 深色、非反光、直径 26 cm
- 小烤盘 - 陶瓷，直径 8cm，高度 5 cm
- 蛋奶派盘 - 深色、非反光、直径 28cm

10.3 潮湿风扇烘焙

为实现最佳效果，请遵守下表所列的建议。

		°C		
甜卷，12 个	烤盘或无孔盘	180	2	35 - 40
面包卷，9 个	烤盘或无孔盘	180	2	35 - 40
比萨，冷冻，0.35 kg	金属烤架	220	2	35 - 40
瑞士卷	烤盘或无孔盘	170	2	30 - 40
布朗尼	烤盘或无孔盘	180	2	30 - 40
舒芙蕾，6 个	金属烤架上的陶瓷模子	200	3	30 - 40

		°C		
海绵馅饼坯	金属烤架上的馅饼坯罐	170	2	20 - 30
维多利亚三明治	金属烤架上的烘烤盘	170	2	35 - 45
水煮鱼, 0.3 kg	烤盘或无孔盘	180	3	35 - 45
整鱼, 0.2 kg	烤盘或无孔盘	180	3	35 - 45
鱼片, 0.3 kg	金属架上的比萨盘	180	3	35 - 45
水煮肉, 0.25 kg	烤盘或无孔盘	200	3	40 - 50
烤肉串, 0.5 kg	烤盘或无孔盘	200	3	25 - 35
小甜饼, 16 个	烤盘或无孔盘	180	2	20 - 30
杏仁饼, 20 个	烤盘或无孔盘	180	2	40 - 45
松饼, 12 个	烤盘或无孔盘	170	2	30 - 40
美味糕点, 16 个	烤盘或无孔盘	170	2	35 - 45
酥脆饼干, 20 个	烤盘或无孔盘	150	2	40 - 50
小果馅饼, 8 个	烤盘或无孔盘	170	2	20 - 30
蔬菜, 水煮, 0.4 kg	烤盘或无孔盘	180	3	35 - 40
素食炒蛋	金属架上的比萨盘	200	3	30 - 45
地中海蔬菜, 0.7 kg	烤盘或无孔盘	180	4	35 - 40

10.4 测试机构信息

根据 IEC 60350-1 进行测试。

				°C	
小蛋糕 (每盘 16 只)	常规烹饪	烘焙盘	3	170	20 - 35
小蛋糕 (每盘 16 只)	热风对流功能	烘焙盘	3	160	20 - 35
小蛋糕 (每盘 16 只)	热风对流功能	烘焙盘	1 和 3	160	20 - 35
苹果派, 2 个直径为 20 cm 的烤模	常规烹饪	金属烤架	1	170	70 - 90
苹果派, 2 个直径为 20 cm 的烤模	热风对流功能	金属烤架	2	160	70 - 90
海绵蛋糕, 蛋糕模具直径 26 cm	常规烹饪	金属烤架	2	170	35 - 45
海绵蛋糕, 蛋糕模具直径 26 cm	热风对流功能	金属烤架	2	160	35 - 45
酥饼 ¹⁾	常规烹饪	烘焙盘	3	150	20 - 35

					
酥饼 1)	热风对流功能	烘焙盘	3	150	20 - 35
吐司 1)	烧烤	金属烤架	3	最大	1 - 5

1) 预热设备 10 分钟。

11. 清洁维护

⚠ 警告!

请参阅“安全”一章。

11.1 有关清洁的说明

清洁剂

- 仅使用沾有温水和中性清洁剂的微纤维布清洁本机前部。清洁并检查内腔框架周围的门封圈。
- 使用清洁溶液清理金属表面。
- 使用中性清洁剂清理锈迹。请勿在催化表面上使用。

日常使用

- 每次使用后，清洁设备内部。油脂沉积物或其他残留物可能导致火灾。
- 水汽可能会在本机中或门玻璃面板上冷凝。要减少冷凝，请在烹饪前运行本机 10 分钟。不要将食物放置在设备中超过 20 分钟。每次使用后，仅使用微纤维布擦干设备内部。

配件

- 每次使用后清洁并擦干所有配件。仅使用沾有温水和中性清洁剂的微纤维布。不要使用洗碗机清洁配件。
- 请勿使用研磨性清洁剂或尖锐物体清洁不粘配件。

11.2 清洁内腔凸起

在蒸汽烹饪流程结束后，清洗压模腔，去除结垢残渣。

i

针对功能：完美风扇烹饪 PLUS 每 5 - 10 次烹饪循环后，清洁烤箱。

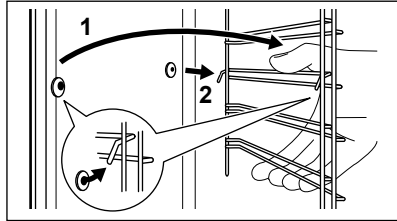
1. 将 250 ml 白醋或柠檬酸倒入压模腔。使用最高 6% 的不含添加剂的醋酸。
2. 让醋在环境温度下溶解结垢残渣，持续 30 分钟。

3. 用温水和软布清洁内腔。

11.3 取出烤架支架

要清洁本机，请取出烤架支架。

1. 关闭设备，并等待其冷却。
2. 将烤架支架的前端从侧壁上拔下。
3. 将支架的后端拉离侧壁并取下。



4. 将烤架支架放回初始位置。按相反顺序重复上述步骤。

如果提供了伸缩滑槽，则其固定销必须指向前部。

11.4 催化风扇盖板

风扇盖板上涂有一层催化搪瓷。当设备在运行时，它可以吸收内壁上积聚的油脂。为了支持自行清洁程序，请定期加热空设备。

催化涂层的斑点或褪色不会对催化清洁造成影响。

1. 关闭设备，并等待其冷却。
2. 取出所有配件。
3. 用温水、软布和温和的清洁剂清洁烤箱底板和内门玻璃。
4. 设置该功能：.
5. 设置温度：250 °C。
- 时长：1 小时
6. 待设备冷却之后，用柔软的湿布清洁烤箱内部。

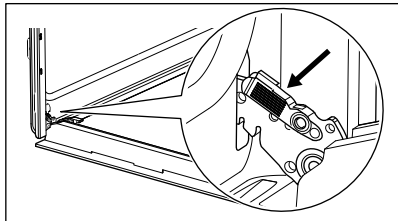
11.5 拆卸和安装烤箱门

烤箱门有两块玻璃面板。您可以拆卸烤箱门和内部玻璃面板进行清洁。拆卸玻璃面板之前，请仔细阅读全部“拆卸和安装烤箱门”说明。

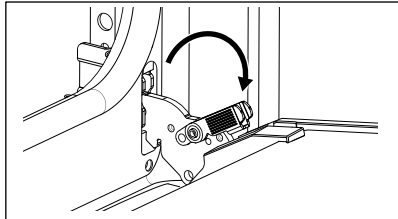
⚠ 小心

在未安装玻璃面板的情况下，请勿使用烤箱。

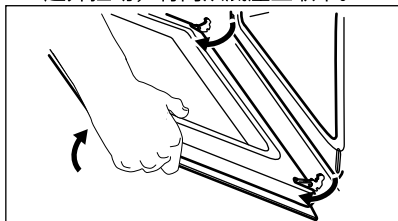
1. 完全打开烤箱门并握住两个铰链。



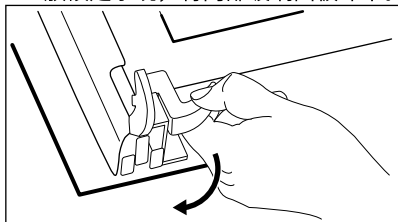
2. 提起并拉动插销，直到它们发出咔哒声。



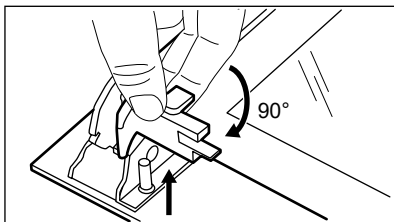
3. 将烤箱门关闭一半至第一开启位。然后抬起并拉动，将门从底座上取下。



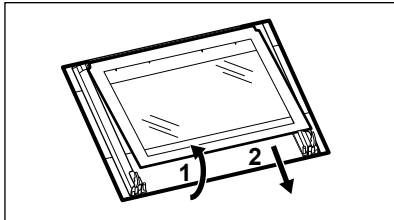
4. 将门放在垫有软布的平稳的台面上，并释放锁定系统，将内部玻璃面板卸下。



5. 将紧固件旋转 90 度，并将其从底座上拆下。



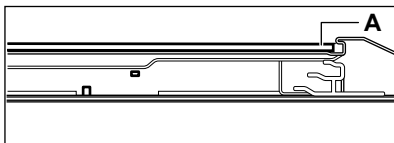
6. 首先，小心地抬起并卸下玻璃面板。



7. 用水和肥皂清洁玻璃面板。仔细擦干玻璃面板。请勿在洗碗机中清洗玻璃面板。

8. 完成清洁之后，安装玻璃面板和烤箱门。如果门安装正确，关闭插销时将听到咔哒声。如果安装正确，烤箱门饰板会发出“咔嗒”声。

确保把内部玻璃面板 A 正确安装入底座。



11.6 更换照明灯

⚠ 警告！

触电危险。
照明灯可能很烫。

1. 关闭本机，等待其冷却。
2. 断开本机电源。
3. 将布放在烤箱地板上。

背面照明灯

1. 旋转玻璃罩，将其取下。
2. 清洁玻璃罩。
3. 将此灯更换为适和的耐 300 °C 高温的灯。
4. 安装玻璃罩。

12. 故障排除



警告!

请参阅“安全”一章。

12.1 如果出现以下情况，应该如何处理...

在此表中未包括的任何情况下，请与授权服务中心联系。

问题	原因和解决方法
设备不加热。	保险丝断开。确认保险丝是引起故障的原因。如果问题持续，请联系合格电工。
门垫损坏。	请勿使用设备。请联系授权服务中心。
显示屏显示 "00:00" 或 "12:00"。	断电了。设置时间。请参阅“首次使用前”。
水从压模腔中流出。	压模腔中的水过多。停用设备并确保其冷却。请用布或海绵擦干水。加入适量的水。请参阅“日常使用”的“设置功能”：完美风扇烹饪 PLUS。

问题

原因和解决方法

烹饪功能不能令人满意：完美风扇烹饪 PLUS。	压模腔未添入水。加入适量的水。请参阅“日常使用”的“设置功能”：完美风扇烹饪 PLUS。
照明灯不亮。	灯烧坏了。更换灯泡。请参阅“维护和清洁”，更换照明灯。

12.2 维修信息

如果自己找不到解决问题的方法，请联系经销商或授权服务中心。

如需了解服务中心的必要数据，请查看铭牌。铭牌位于设备的前侧框体上。打开设备门时可以看到。不要摘掉本机上的铭牌。

我们建议您将数据写在此处：

型号 (MOD.) :

产品编号 (PNC):

序列号 (S.N.):

13. 能效信息

13.1 产品信息表 and 产品信息，符合欧盟能源标识生态设计法规

供应商名称	Electrolux
型号标识	KODGC10BZ 944068581
能效指数	95.1
能效等级	A
标准装载量时传统模式下的能耗	0.89 kWh/cycle
标准装载量时风扇加强模式下的能耗	0.78 kWh/cycle
内腔数	1
热源	电力
容积	65 l
烤箱类型	嵌入式烤箱
质量	29.6 kg

IEC/EN 60350-1 - 家用烹饪电器 - 第 1 部分：联体烤箱、烤箱、带烧烤功能的蒸汽炉 - 性能测量方法。

13.2 有关功耗和达到适用低功率模式所需的最长时间的产品信息

待机模式下的功耗	0.8 W
设备自动达到适用低功率模式所需的最长时间	20 分钟

13.3 节能提示

下列提示可帮助您在^{使用设备时}节能。

确保在本机运行时本机门关闭。请勿在烹饪过程中打开本机门。保持门封干净无污，并确保门封固定就位。

使用金属炊具和暗色、非反射罐子和容器可改善节能水平。

除非特别推荐，否则在烹饪之前请勿预热设备。

一次制备多道菜肴时，应尽可能缩短烘焙之间的间隔。

烹饪时使用风扇
在可能的情况下，使用带风扇的烹饪功能，可节省能耗。

余热
当烹饪持续时间超过 30 min 钟时，请在烹饪结束前的 3 到 10 min 钟将本机温度降至最低水平。本机将利用余热继续烹饪。

利用余热保温食物或加热其他菜品。

食物保温
选择尽可能最低的温度设置，利用余热保温食物。

潮湿风扇烘焙
此功能可在烹饪过程中实现节能。

14. 维修服务指南

伊莱克斯家用电器 " 三包 " 标准

• 为保证使用伊莱克斯家用电器的消费者获得满意的售后服务，本公司将严格遵守国家颁布的有关法律，遵照《中华人民共和国消费者权益保护法》、《中华人民共和国

产品质量法》、《部分商品修理更换退货责任规定》、《中华人民共和国消费者权益保护法实施条例》和其他有关法规制定如下 " 三包 " 标准。

名称	三包有效期 (年)		主要部件名称
	整机	主要部件	
电冰箱 / 红酒柜	1	3	压缩机、温控器、蒸发器、冷凝器、毛细管、过滤器、风扇电机、电磁阀、控制板
洗衣机/干衣机	1	3	电机、电容器、压缩机、温控器、蒸发器、冷凝器、毛细管、加热管、控制板
空调	1	3	压缩机、风扇电机、温控器
吸油烟机	1	3	电机、电源板、显示板
消毒柜	1	3	电源板、显示板
燃气灶	1	3	阀体
嵌入式电灶	1	3	电源板、显示板、加热丝
电磁灶	1	3	电源板、显示板、电磁炉盘

微波炉	1	3	电源板、显示板、电机、磁控管、定时器
嵌入式咖啡机	1	3	电源板、显示板、研磨电机
嵌入式烤箱/蒸箱	1	3	电源板、显示板、风扇电机
洗碗机	1	3	电源板、显示板、洗涤泵、加热器、排水泵
暖灯/暖抽	1	-	无
真空抽	1	3	电源板、显示板、真空泵

一、 产品整机和主要部件三包期限详见上表（有效期自产品交付之日起算，如产品需另行安装的，自安装完成之日起算）。

二、 对于为社会集团消费和生产消费购买的家用电器用户，其整机及主要部件 "三包" 有效期均为六个月。

三、 本公司降价销售有外观瑕疵但不影响正常使用的家用电器，该外观瑕疵部分不在"三包" 范畴内，不适用本 "三包" 服务政策。

四、 下列情况，不属于 "三包 " 范畴之列，但可实行收费修理：

- 消费者搬运、安装、使用、维护、保管不当而损坏的。

- 自行或非经本公司授权维修中心拆修而造成损坏的。
 - 无 "三包" 凭证及有效发票的。
 - "三包" 凭证型号与修理产品型号不符或涂改的。
 - 因不可抗力力造成产品损坏的。
- 伊莱克斯服务热线： 95105801**
- 注意：本公司服务网络的名称、地址、邮编、电话、传真如有改动，本公司恕不另行通知并保留最终解释权

产品保修卡	
顾客信息	
购买日期	发票号码
顾客姓名	联系电话
顾客地址及邮编	
产品名称	产品代码(PNC)
产品型号	产品机号
销售店名称	销售店电话

维修记录

维修站名称	送修日
故障内容	
故障原因	
维修内容	
维修技师签字	交验日期

维修站名称	送修日
故障内容	
故障原因	
维修内容	
维修技师签字	交验日期
维修站名称	送修日
故障内容	
故障原因	
维修内容	
维修技师签字	交验日期

伊莱克斯（中国）电器有限公司

全国统一服务热线：95105801
伊莱克斯官方网站： http://www.electrolux.com.cn

15. 环境保护需求

带有标志的回收材料 。请将包装放入相应容器以供回收利用。回收利用废旧电气电子设备，共创美好环境，保护人类健康。请勿将带有标志的设备与生活垃圾一同处理 。请将

产品送至当地回收机构或联系所在地市政办公室。

产品中有害物质的名称及含有的信息表

部件名称	有害 物 质									
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr6+)	多溴联苯 (PBBs)	多溴二苯 醚 (PBDEs)	邻苯二甲酸 二正丁酯 (DBP)	邻苯二甲酸 二异丁酯 (DIBP)	邻苯二甲酸 丁基苯酯 (BBP)	邻苯二甲 酸二 (2-乙 基) 己 酯 (DEHP)
箱体 (含照明灯、 传感器、加热元 件、绝缘材料、热 风机、侧格栅、蒸 汽发生器及管路、 微波磁控管)	X	○	○	○	○	○	○	○	○	○
风扇、电机和冷 却系统	X	○	○	○	○	○	○	○	○	○
控制板	X	○	○	○	○	○	○	○	○	○
线束	X	○	○	○	○	○	○	○	○	○
附件 (食物探针、 烤架、烤盘、清洁 工具等)	X	○	○	○	○	○	○	○	○	○

注 1: ○: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均不超过电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中含量超出电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。

注 2: 以上未列出的部件, 表明其有害物质含量均不超过电器电子产品有害物质限制使用国家标准要求。

执行标准: SJ/T 11364、GB/T 26572及第1号修改单



electrolux.com.cn

